

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

ODZIEŻ OCHRONNA

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowo ekstremalnego.

Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii II i konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

Zawarte są następujące informacje, które należy odczytać, aby uzyskać pełną wiedzę o warunkach pracy ochronie. Nieprzestrzeganie założeń zawartych w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

GB

INSTRUCTION MANUAL

PROTECTIVE CLOTHING

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

Specific maintenance instructions

wash at or below 40°C	do not bleach	iron at max. 150°C	tumble dry allowed	do not dry clean

40

prać w temperaturze 40°C

nie wybielać

prasować w temp. max. 150°C

można suszyć w suszarnie bębnowej

nie czyścić chemicznie

2. Skład materiałowy:
Materiał główny - 100% poliester, 135 g/m²

3. Sposób użytkowania
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, a polimerowa substancja łatwopalna; czy wszystkie zapiski są sprawne, czy jest odzież jej kompletna.

Produkt można używać bezterminowo.

Wyrobu nie wolno samodzielnego użytkownika. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, dziur, rozwarowań szwów, uszkodzonych zapisków lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Produkt nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub został uszkodzony.

UWAGA!
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwas.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

SCHUTZKLEIDUNG

MODELL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Anwendung:

Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013. Es ist ein Produkt der Kategorie II, das der einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.

Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet. Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. des Produkts führen.

40

waschen bei 40°C

bleichen nicht erlaubt

bügeln mit Temperatur bis 150°C

kann im Wäschetrockner getrocknet werden

nicht chemisch reinigen

40

prania za temp. 40°C

nie wybielać

prasować w temp. max. 150°C

można suszyć w suszarnie bębnowej

nie czyścić chemicznie

2. Material composition:
Main material - 100% polyester, 135 g/m²

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, tears, seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its usability.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

UA

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ

Защитна одяжка

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Призначення:

Ізделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, трения, порезов) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, которые не представляют собой экстремальных или экстремальных воздействий.

Изделие прошло оценку по соответствию требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к 1 классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение требований, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

40

стирать при темп. 40°C

не отбеливать

гладить при темп. до 150°C

можно сушить в барабанной сушилке

химчистка запрещена

40

prania za temp. 40°C

nie wybielać

prasować w temp. max. 150°C

można suszyć w suszarnie bębnowej

nie czyścić chemicznie

2. Skład materiałowy:
Materiał główny - 100% poliester, 135 g/m²

3. Sposób użytkowania
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, a polimerowa substancja łatwopalna; czy wszystkie zapiski są sprawne, czy jest odzież jej kompletna.

Produkt można używać bezterminowo.

Wyrobu nie wolno samodzielnego użytkownika. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, dziur, rozwarowań szwów, uszkodzonych zapisków lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Produkt nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub został uszkodzony.

UWAGA!
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwas.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Destinație:

Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni, tăieturi) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

Produsul a fost supus evaluării conformității pe baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I cu o structură simplă în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.

Trebuie întotdeauna evaluat dacă produsul oferă o protecție adecvată în condițiile de lucru date. Nerespectarea indicațiilor cuprinse în instrucțiuni sau selectarea incorectă a hainelor pentru condițiile și lucrările efectuate pot duce la înrăutățirea sau lipsa eficacității protecției.

40

grani pri temp. 40°C

ne beliti

želeži pri temp. max. 150°C

lze sušiti u sušilici

nesmi se hemički čistiti

40

a se spală la temp. de 40°C

nu albiți

călcați la temp. max. de 150°C

se poate usca în uscător

nu curățați chimic

2. Material composition:
Main material - 100% polyester, 135 g/m²

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, tears, seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its usability.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

UA

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ

Защитна одяжка

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Призначення:
Ізделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, трения, порезов) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, которые не представляют собой экстремальных или экстремальных воздействий.

Изделие прошло оценку по соответствию требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к 1 классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение требований, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

GB

INSTRUCTION MANUAL

PROTECTIVE CLOTHING

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

Specific maintenance instructions

wash at or below 40°C	do not bleach	iron at max. 150°C	tumble dry allowed	do not dry clean

40

prać w temperaturze 40°C

nie wybielać

prasować w temp. max. 150°C

można suszyć w suszarnie bębnowej

nie czyścić chemicznie

2. Skład materiałowy:
Materiał główny - 100% poliester, 135 g/m²

3. Sposób użytkowania
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, a polimerowa substancja łatwopalna; czy wszystkie zapiski są sprawne, czy jest odzież jej kompletna.

Produkt można używać bezterminowo.

Wyrobu nie wolno samodzielnego użytkownika. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, dziur, rozwarowań szwów, uszkodzonych zapisków lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Produkt nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub został uszkodzony.

UWAGA!
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwas.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

SCHUTZKLEIDUNG

MODELL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Anwendung:

Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013. Es ist ein Produkt der Kategorie II, das der einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.

Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet. Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. des Produkts führen.

40

waschen bei 40°C

bleichen nicht erlaubt

bügeln mit Temperatur bis 150°C

kann im Wäschetrockner getrocknet werden

nicht chemisch reinigen

40

prania za temp. 40°C

nie wybielać

prasować w temp. max. 150°C

można suszyć w suszarnie bębnowej

nie czyścić chemicznie

2. Material composition:
Main material - 100% polyester, 135 g/m²

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, tears, seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its usability.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

UA

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ

Защитна одяжка

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Призначення:

Ізделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, трения, порезов) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, которые не представляют собой экстремальных или экстремальных воздействий.

Изделие прошло оценку по соответствию требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к 1 классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение требований, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

40

стирать при темп. 40°C

не отбеливать

гладить при темп. до 150°C

можно сушить в барабанной сушилке

химчистка запрещена

40

prania za temp. 40°C

nie wybielać

prasować w temp. max. 150°C

można suszyć w suszarnie bębnowej

nie czyścić chemicznie

2. Material composition:
Main material - 100% polyester, 135 g/m²

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, tears, seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its usability.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Destinație:

Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni, tăieturi) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

Produsul a fost supus evaluării conformității pe baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I cu o structură simplă în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.

Trebuie întotdeauna evaluat dacă produsul oferă o protecție adecvată în condițiile de lucru date. Nerespectarea indicațiilor cuprinse în instrucțiuni sau selectarea incorectă a hainelor pentru condițiile și lucrările efectuate pot duce la înrăutățirea sau lipsa eficacității protecției.

40

grani pri temp. 40°C

ne beliti

želeži pri temp. max. 150°C

lze sušiti u sušilici

nesmi se hemički čistiti

40

a se spală la temp. de 40°C

nu albiți

călcați la temp. max. de 150°C

se poate usca în uscător

nu curățați chimic

2. Material composition:
Main material - 100% polyester, 135 g/m²

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, tears, seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its usability.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

UA

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ

Защитна одяжка

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Призначення:
Ізделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, трения, порезов) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, которые не представляют собой экстремальных или экстремальных воздействий.

Изделие прошло оценку по соответствию требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к 1 классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение требований, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

GB

INSTRUCTION MANUAL

PROTECTIVE CLOTHING

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

Specific maintenance instructions

wash at or below 40°C	do not bleach	iron at max. 150°C	tumble dry allowed	do not dry clean

40

prać w temperaturze 40°C

nie wybielać

prasować w temp. max. 150°C

można suszyć w suszarnie bębnowej

nie czyścić chemicznie

2. Skład materiałowy:
Materiał główny - 100% poliester, 135 g/m²

3. Sposób użytkowania
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, a polimerowa substancja łatwopalna; czy wszystkie zapiski są sprawne, czy jest odzież jej kompletna.

Produkt można używać bezterminowo.

Wyrobu nie wolno samodzielnego użytkownika. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, dziur, rozwarowań szwów, uszkodzonych zapisków lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Produkt nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub został uszkodzony.

UWAGA!
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwas.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

SCHUTZKLEIDUNG

MODELL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Anwendung:

Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013. Es ist ein Produkt der Kategorie II, das der einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.

Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet. Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. des Produkts führen.

40

waschen bei 40°C

bleichen nicht erlaubt

bügeln mit Temperatur bis 150°C

kann im Wäschetrockner getrocknet werden

nicht chemisch reinigen

40

prania za temp. 40°C

nie wybielać

prasować w temp. max. 150°C

można suszyć w suszarnie bębnowej

nie czyścić chemicznie

2. Material composition:
Main material - 100% polyester, 135 g/m²

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, tears, seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its usability.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

UA

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ

Защитна одяжка

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Призначення:

Ізделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, трения, порезов) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, которые не представляют собой экстремальных или экстремальных воздействий.

Изделие прошло оценку по соответствию требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к 1 классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение требований, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

40

стирать при темп. 40°C

не отбеливать

гладить при темп. до 150°C

можно сушить в барабанной сушилке

химчистка запрещена

40

prania za temp. 40°C

nie wybielać

prasować w temp. max. 150°C

można suszyć w suszarnie bębnowej

nie czyścić chemicznie

2. Material composition:
Main material - 100% polyester, 135 g/m²

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, tears, seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its usability.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Destinație:

Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni, tăieturi) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

Produsul a fost supus evaluării conformității pe baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I cu o structură simplă în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.

Trebuie întotdeauna evaluat dacă produsul oferă o protecție adecvată în condițiile de lucru date. Nerespectarea indicațiilor cuprinse în instrucțiuni sau selectarea incorectă a hainelor pentru condițiile și lucrările efectuate pot duce la înrăutățirea sau lipsa eficacității protecției.

40

grani pri temp. 40°C

ne beliti

želeži pri temp. max. 150°C

lze sušiti u sušilici

nesmi se hemički čistiti

40

a se spală la temp. de 40°C

nu albiți

călcați la temp. max. de 150°C

se poate usca în uscător

nu curățați chimic

2. Material composition:
Main material - 100% polyester, 135 g/m²

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product has no expiry date.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, tears, seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its usability.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.

CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

UA

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОЛЬОВАТЕЛЯ

Защитна одяжка

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Призначення:
Ізделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, трения, порезов) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, которые не представляют собой экстремальных или экстремальных воздействий.

Изделие прошло оценку по соответствию требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к 1 классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение требований, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

GB

INSTRUCTION MANUAL

PROTECTIVE CLOTHING

MODEL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

Specific maintenance instructions

wash at or below 40°C	do not bleach	iron at max. 150°C	tumble dry allowed	do not dry clean

40

prać w temperaturze 40°C

nie wybielać

prasować w temp. max. 150°C

można suszyć w suszarnie bębnowej

nie czyścić chemicznie

2. Skład materiałowy:
Materiał główny - 100% poliester, 135 g/m²

3. Sposób użytkowania
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, a polimerowa substancja łatwopalna; czy wszystkie zapiski są sprawne, czy jest odzież jej kompletna.

Produkt można używać bezterminowo.

Wyrobu nie wolno samodzielnego użytkownika. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia mechanicznego, pęknięć, dziur, rozwarowań szwów, uszkodzonych zapisków lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Produkt nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub został uszkodzony.

UWAGA!
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwas.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

SCHUTZKLEIDUNG

MODELL: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Anwendung:

Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013. Es ist ein Produkt der Kategorie II, das der einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.

Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet. Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. des Produkts führen.

40



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

AIZSARGAPĀRŠĒRS

MODELIS: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Izņemšana:

Produkts ir paredzēts lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskajiem riskiem (piem., nolūdzumiem) un tādiem minimālajiem riskiem kā laka apstrādei, kuriem nav izņēmuma vai ekstrēmālais raksturs.

Produktam ir veikta atbilstības novērtējums saskaņā ar standartu EN ISO 13688:2013. Tas ir vienkāršās konstrukcijas i kategorijas individuāls aizsardzības līdzeklis saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425.

Vienmēr jāizvērtē, vai produkts nodrošina tādiem apstākļiem atbilstošu aizsardzību. Lietošanas instrukcijā ieviesto prasību neievērošana vai arī neaizņemamību darbiem un to apstākļiem neatbilstošā apģērba izvēle var sekot aizsardzības pasākumiem un tā izstrādāšanai.

2. Materiālu sastāvs:

Galvenais materiāls - 100% poliesteris, 135 g/m²

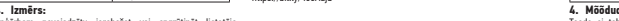
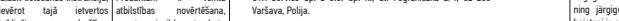
3. Lietošana:

Pirms lietošanas pārbaudiet produkta tehnisko atbilstību, lai īpaši, vai apģērbs nav saplēsts, vai apģērbs nav viegli uzņemams, vai apģērbs ir pilnībā, vai visas daļas ir funkcionālas, vai apģērbs ir pilnībā. Nedrīkst pārvalģināt produktu. Jebkādu mehānisku bojājumu, plīsumu, caurumu, saplēšanos, bojāo aizsardzību un tādu elementu gadījumā, apģērbs zaudē piemērotību lietošanai.

Nedrīkst lietot produktu, ja saskaramies ar šādus ārējiskus riskus, kas ir produktam ir bojājis.

4. Izmantošana:

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā sileni, augsts un zems temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vielas, skābes. Dažādas ķīmiskās vielas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētu informāciju par šo tēmu var sniegt ražotājs.



KASUTUSJUHEND

KAITSERIETUS

MODELIS: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Kasutusala:

Toode on mēdzodli lietotāja ķermeņa aizsardzības līdzeklis (piem., nolūdzumiem) un tādiem minimālajiem riskiem kā laka apstrādei, kuriem nav izņēmuma vai ekstrēmālais raksturs.

Produktam ir veikta atbilstības novērtējums saskaņā ar standartu EN ISO 13688:2013. Tas ir vienkāršās konstrukcijas i kategorijas individuāls aizsardzības līdzeklis saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425.

Vienmēr jāizvērtē, vai produkts nodrošina tādiem apstākļiem atbilstošu aizsardzību. Lietošanas instrukcijā ieviesto prasību neievērošana vai arī neaizņemamību darbiem un to apstākļiem neatbilstošā apģērba izvēle var sekot aizsardzības pasākumiem un tā izstrādāšanai.

2. Materiāls:

Peamine materiāls - 100% poliesteris, 135 g/m²

3. Kasutamine:

Enne kasutamist kontrollige toote tehnilist seisut, eelkõige seda, kas riistutis ei ole rebenenud, määrdunud tuleohlikele anietega, kas kõik kinnitused on tõukoras ja kas toode on terve. Toode võib kasutada tähtajalt.

Toode ei tohi iseseisvalt ümber teha. Mistahes mehaanilist kahjustust, lõhet, aukude, rebenemist õmblustele, kahjustatud kinnitustele või muude elementide karmid kaotab toote kasutusvõimalikk. Ärge kasutage toodet juhul, kui see põhjustab kokkupuudet nahaga allergilamirgund või ei kahjustatud.

4. Pakend:

Pakend sisaldab ühe pakendi naldatud sutores rõivaset. Pakendi on toodud järgmisel andmisel kontaktandmed: Ärge kasutage toodet juhul, kui see põhjustab kokkupuudet nahaga allergilamirgund või ei kahjustatud.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Зашитно облекло

MODELIS: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Приложение:

Продуктът е предназначен за защита на тялото на потребителя от механични опасности (например, удары, царапи) и минимальные опасности, такие как атмосферные загрязнения, которые не являются экстремальными.

Продуктът е бил подложен на оценка на съответствието въз основа на стандарт EN ISO 13688:2013. Представява средство за лична защита от категория I с проста конструкция съгласно Регламенту ЕС 2016/425.

Винаги трябва да се прецени, дали издължето осигурява съответства на препоръките, посочени в инструкцията или не. Проверете, дали продуктът е в състояние да осигурява защита в дадените условия. Проверете, дали продуктът е в състояние да осигурява защита в дадените условия. Проверете, дали продуктът е в състояние да осигурява защита в дадените условия.

2. Материал:

Peamine materiāls - 100% poliesteris, 135 g/m²

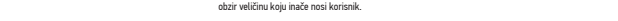
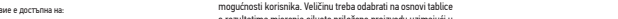
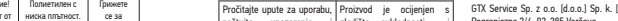
3. Kasutamine:

Enne kasutamist kontrollige toote tehnilist seisut, eelkõige seda, kas riistutis ei ole rebenenud, määrdunud tuleohlikele anietega, kas kõik kinnitused on tõukoras ja kas toode on terve. Toode võib kasutada tähtajalt.

Toode ei tohi iseseisvalt ümber teha. Mistahes mehaanilist kahjustust, lõhet, aukude, rebenemist õmblustele, kahjustatud kinnitustele või muude elementide karmid kaotab toote kasutusvõimalikk. Ärge kasutage toodet juhul, kui see põhjustab kokkupuudet nahaga allergilamirgund või ei kahjustatud.

4. Pakend:

Pakend sisaldab ühe pakendi naldatud sutores rõivaset. Pakendi on toodud järgmisel andmisel kontaktandmed: Ärge kasutage toodet juhul, kui see põhjustab kokkupuudet nahaga allergilamirgund või ei kahjustatud.



UPUTE ZA UPOTREBU

Zaštitna odjeća

MODELIS: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Primjena :

Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. od grebanja) i od minimalnih opasnosti koje nemaju izuzetan ili ekstremni karakter.

Proizvod je usklađen sa zahtevima norme EN ISO 13688:2013. Predstavlja sredstvo za zaštitu individualne kategorije I.

Uvijek treba procijeniti da li proizvod osigurava zaštitu adekvatnu za uvjete rada. Nepoštovanje preporuka sadržanih u uputama, kao što je odabir odjeće prema uvjetima i poslu koji se obavlja, može dovesti do pogoršanja ili nedostatka učinkovitosti zaštite.

2. Sastav materijala:

Glavni materijal - 100% poliester, 135 g/m²

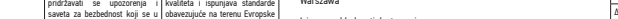
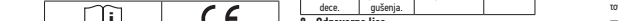
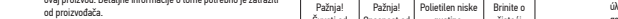
3. Način upotrebe:

Pre upotrebu potrebno je provjeriti tehničko stanje, a posebno da odjeća: nije popraćena, popraćena laka zapaljivim supstancama; da li su svi rajferi ispravni, da li je odjeća kompletna.

Proizvod može da se koristi neodređeno dugo. Nije dopušteno samostalno mijenjati proizvod. U slučaju bilo kakvog oštećenja, proizvod treba biti zamijenjen.

4. Pakiranje

Pakiranje sadrži jedan komad odjeće određene veličine. Na pakiranju su navedeni kontakti podaci proizvođača, tip, model, veličina, te sastav materijala proizvoda.



UPUTE ZA UPOTREBU

Zaštitna odjeća

MODELIS: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Upotreba

Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. od grebanja) i od minimalnih opasnosti koje nemaju izuzetan ili ekstremni karakter.

Proizvod je usklađen sa zahtevima norme EN ISO 13688:2013. Predstavlja sredstvo za zaštitu individualne kategorije I.

Uvijek treba procijeniti da li proizvod osigurava zaštitu adekvatnu za uvjete rada. Nepoštovanje preporuka sadržanih u uputama, kao što je odabir odjeće prema uvjetima i poslu koji se obavlja, može dovesti do pogoršanja ili nedostatka učinkovitosti zaštite.

2. Sastav materijala:

Glavni materijal - 100% poliester, 135 g/m²

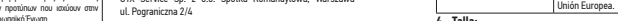
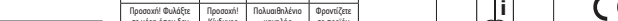
3. Način upotrebe:

Pre upotrebu potrebno je provjeriti tehničko stanje, a posebno da odjeća: nije popraćena, popraćena laka zapaljivim supstancama; da li su svi rajferi ispravni, da li je odjeća kompletna.

Proizvod može da se koristi neodređeno dugo. Nije dopušteno samostalno mijenjati proizvod. U slučaju bilo kakvog oštećenja, proizvod treba biti zamijenjen.

4. Pakiranje

Pakiranje sadrži jedan komad odjeće određene veličine. Na pakiranju su navedeni kontakti podaci proizvođača, tip, model, veličina, te sastav materijala proizvoda.



MANUALE D'ISTRUZIONI

ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO

MODELIS: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Xpón

Il prodotto è destinato alla protezione del corpo dell'utente contro i rischi di tipo meccanico (ad es. abrasioni) e i rischi minimi quali agenti atmosferici, che non presentano un carattere eccezionale o estremo.

Il prodotto è stato sottoposto a valutazione di conformità conformemente alla norma EN ISO 13688:2013.

Il prodotto è un dispositivo di protezione individuale di categoria I dalla struttura semplice, conformemente al regolamento UE 2016/425.

2. Composición de la tela:

Material principal - 100% poliéster, 135 g/m²

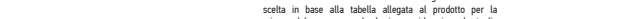
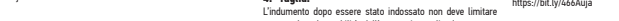
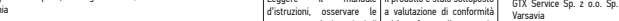
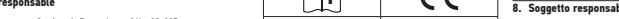
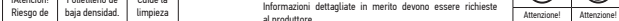
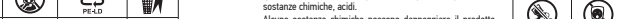
3. Modo de aplicación:

Antes de utilizar el producto, es necesario verificar si la ropa no está rasgada, manchada con sustancias inflamables, si los cierres funcionan bien y si la ropa está completa.

El producto puede ser utilizado por un tiempo indeterminado. No se debe utilizar el producto si se encuentra dañado o si se encuentra sucio.

4. Embalaje

El paquete contiene una pieza de ropa, en una talla específica.



MANUALE D'ISTRUZIONI

ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO

MODELIS: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Aplicação:

O produto serve para proteger o corpo do utilizador contra riscos mecânicos (por ex. abrasões) e riscos mínimos tais como condições atmosféricas não excecionais ou extremas.

O produto foi sujeito à avaliação da conformidade de acordo com a norma EN ISO 13688:2013.

O produto é um dispositivo de proteção individual de categoria I, de estrutura simples conforme com a Diretiva da UE 2016/425.

2. Composição:

Material principal - 100% poliéster, 135 g/m²

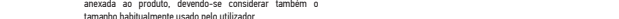
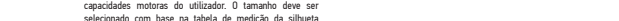
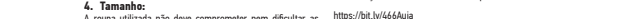
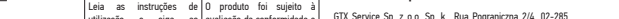
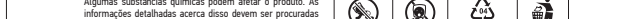
3. Modo de utilização:

Antes de utilizar o produto, é necessário verificar se a roupa não está rasgada, manchada com substâncias inflamáveis, se todos os fechos estão e fecham corretamente e se a roupa é completa.

O produto pode ser utilizado por prazo indeterminado. Não se deve utilizar o produto se estiver danificado ou sujo.

4. Embalagem

O pacote contém uma peça num determinado tamanho. Na embalagem encontram-se os dados de contacto do fabricante, o tipo, modelo, tamanho e a composição do produto.



NOTICE D'UTILISATION

VÊTEMENTS DE PROTECTION

MODELIS: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Utilisation :

Le produit sert à protéger le corps de l'utilisateur contre les risques mécaniques (par exemple les frottements) et les risques minimes tels que les facteurs atmosphériques qui ne sont pas de nature exceptionnelle ou extrême.

Le produit a fait l'objet d'une évaluation de la conformité selon la norme EN ISO 13688:2013.

Le produit est un dispositif de protection individuelle de catégorie I de conception simple conformément au règlement de l'UE 2016/425.

2. Composition :

Matière principale - 100% polyester, 135 g/m²

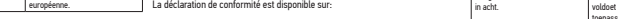
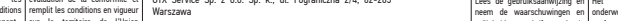
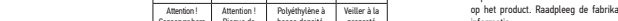
3. Mode d'emploi :

Avant utilisation vérifier l'état technique, notamment si le vêtement n'est pas déchiré, taché de substances inflammables, si toutes les fermetures fonctionnent correctement, si le vêtement est complet.

Le produit peut être utilisé sans limitation dans le temps. Des modifications volontaires du vêtement sont interdites.

4. Emballage

L'emballage contient une unité de vêtement de taille bien définie.



GEbruiksAAnwijzing

BESCHERMENDE KLEDING

MODELIS: 81-298-1; 81-298-2; 81-298-3

1. Toepassing:

Het product wordt gebruikt om het lichaam van de drager te beschermen tegen mechanische gevaren (bijv. schafwonden) en minimale gevaren zoals atmosferische agentia die niet van uitzonderlijke of extreme aard zijn.

Het product is onderworpen aan een conformiteitsbeoordeling op basis van de norm EN ISO 13688:2013.

De product is een beschermingsmiddel van categorie I, met een eenvoudige constructie conform de EU-verordening 2016/425.

2. Samenstelling:

Hoofdmateriaal - 100% polyester, 135 g/m²

3. Gebruik:

Voor gebruik moet u de staat van het kledingstuk, in het bijzonder of het gebruik van de kledingstuk is veilig, controleren.

De kledingstuk kan onbeperkt gebruikt worden. Het kledingstuk moet niet worden gebruikt als het beschadigd of vies is.

4. Verpakking

De verpakking bevat één kledingstuk in de opgegeven maat. Op de verpakking vindt je de contactgegevens van de fabrikant: type, model, maat en materiaalsamenstelling van het product.

